Pumps type MP Motor pump combination for mounting into tanks for on/off service

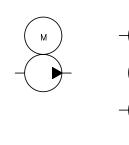
For hydraulic power packs with tank suited for direct mounting of the valves, see D 7200 H

Pressure p_{max}

200 bar (gear pump) Delivery flow Q_{max} 4.5 lpm (radial piston pump)

31 lpm (gear pump)

700 bar (radial piston pump)



Single circuit

pump

1.1

1. General information

The pumps type MP are intended to be installed in tanks. Special feature is the arangement of pump and motor being oil immersed. This arrangement yields a number of advantages when compared with power packs of conventional style:

- Higher permissible exploitation of the motor output due to the intensive cooling effect of the surrounding oil
- Lower operating noise by the absence of dire ctly emitted operation noise from fan and motor as well as by the muffling effect of the hydraulic fluid
- Low space requirements due to compact design: Pump and motor are mounted on and into one another.

The pumps should be used preferable for short time and on/off service S2 and S3. No-load operation S6 is possible, de-pending on pump size and load.

- The operating modes (VDE 0530):
- S 2 = Short time operation
 - S 3 = Intermittent service (on/off service) Main operating modes for the use of these pumps
- S 6 = Permanent operation with intermittent load (no-load operation). Permissible only at sufficiently large tank. Hydraulic power packs type HK acc. to D 7600-2 (-3, -4) or pumps type R acc. to D 6010, type Z acc. to D 6820 or type RZ acc. to D 6910 should be utilized for such cases.
- The load duration per operating cycle shouldn't exceed 2 min., see section 5.5
- The relative duty cycle varies depending on operating mode and size of the tank, see section 5.5. The nom. voltage must be specified with your order, see section 3.3.

| Single circuit pumps | | Dual circuit pumps (double | e pumps) |
|---|--|-----------------------------------|--------------------------|
| Radial piston pumps for high pressure systems up to 700 bar | Gear pumps for mid- pressure systems up to 200 bar | Radial piston pump + gear pump | Gear pump + gear pump |
| | | | |
| Туре МР Н | Туре МР Z | Туре МР Н Z | Туре MP Z Z |



HAWE HYDRAULIK SE STREITFELDSTR. 25 • 81673 MÜNCHEN

D 7200

© 1978 by HAWE Hydraulik

November 2014-00

Type MP ... - H ... - Z ...

Type MP ... - Z ... - Z ...

Dual circuit pump

(double pump)

2. Available versions, main data 2.1 Single circuit pumps (radial piston pumps) For gear pumps, see section 2.2 intended for 3-phase mains and for 1-phase mains MP 24 A - H 0,81 Order example: 3 ~ 230/400V 50Hz Specification of motor voltage Basic type and size Pump Nom. speed 1450 rpm Nom. speed 2850 rpm Version for Version for Version for Version for 1-phase mains 2) 1-phase mains 2) 3-phase mains 3-phase mains Q_{max} Q_{max} MPW 14 MPW 24 MP 14 A MP 24 A MP 12 A MP 22 A MPW 12 MPW 22 Piston diameter V_g Geometric displacement Piston number flow Delivery flow Operation condenser Operation condenser C_B (µF) approx. 400V DB C_B (μF) Delivery Coding 8 12 16 16 Pressure p_{max} (reference value) Pressure p_{max} (reference value) p_{cold} (bar) / p_{warm} (bar) ³) p_{cold} (bar) / p_{warm} (bar) $\,^{3})$ (cm³/rev) (mm) (Ipm) (lpm) 700/700 H 0,18 700/700 700/700 2 0.125 0.18 700/700 H 0,27 700/700 700/700 530/450 700/700 700/700 700/670 4 3 0.19 0.27 0.53 700/700 450/380 H 0,46 700/700 700/610 480/400 5 0.31 0.46 0.88 700/700 H 0,28 2 0.197 0.28 700/700 700/700 700/700 700/650 540/460 H 0,42 5 3 0.29 0.42 700/700 340/290 700/650 0.82 650/550 700/700 290/245 510/430 460/390 700/660 H 0,7 5 0.49 0.7 1.37 650/550 300/260 H 0,43 0.39 700/700 700/680 530/450 2 0.28 700/700 H 0,64 380/320 700/700 240/200 530/450 350/300 0.64 450/380 6 3 0.42 1.18 700/640 200/170 H 1,08 540/460 320/270 210/180 5 0.71 1.0 1.94 450/380 H 0,56 0.53 570/570 570/500 390/330 0.38 2 570/570 H 0,81 0.82 280/230 570/560 170/150 390/330 150/120 260/220 7 3 0.58 1.61 330/280 550/470 H 1,39 5 0.96 1.37 400/300 230/200 330/280 150/130 2.69 H 0,73 0.50 0.68 430/430 430/380 430/430 300/250 2 H 1,1 8 3 0.75 1.07 210/180 430/430 130/110 300/250 2.1 250/210 420/360 110/90 200/170 H 1,77 5 1.26 1.73 300/250 180/150 3.51 250/220 120/100 H 0,92 2 0.64 0.87 340/340 340/300 340/340 230/200 H 1,35 9 3 0.95 1.32 170/140 340/340 100/90 230/200 2.71 200/170 330/280 90/70 150/130

¹) Indications for versions with two pistons:

5 1.59

H 2,27

Significant pulsation will occur due to the low number of pistons.

2.21

Their principal utilization is with gear pumps as dual stage pump (for possible combinations, see section 2.3.1) where a high pressure stage is needed only briefly to achieve a certain pressure level (e.g. at press controls). For complete two stage units (pump, tank, two stage valve, accessories and valve controls), see D 7200 H.

140/120

4.5

200/170

90/80

²) The motors of the version for 1-phase mains have main and help winding (condenser motors). The condenser is not scope of delivery and has to be customer furnished.

Attention: The versions for 1-phase (AC) may only start against a very low pressure. Therefore the control must enable a pressureless start e.g. by means of an idle circulation solenoid valve, which is held open during start for a period of approx. 0.5 to 1s (e.g. by means of a delay relays).

³) Upper value p_{cold} = Permissible pressure for cold motor and short time operation S 2

240/200

Lower value p_{warm} = Permissible pressure for operation warm motor (max. fluid temperature 80°C) on/off service S 3 and no-load operation S 6

2.2 Single circuit pump (gear pump) Versions for 3-phase and 1-phase mains

Order example: MP 24 A - Z 3,5 3 ~ 230/400V 50Hz





Note:

Suction parts are available to the completion of the pump acc. to section 6!

Basic type and size -

Specification of motor voltage

Version for 3-phase mains

| | þ | | | Nom. speed | 1450 rpm | Nom. speed 2850 rpm | | | |
|------|--------|-------------------------------------|---|---|--|-----------------------------------|---|--|--|
| | coding | m. mer | XE | Basic type a | and size | ax | Basic type and size | | |
| ۵. | o du | Geo olace | /ery Q _{max} | MP 14 A MP 24 A | | Delivery flow Q _{max} | MP 12 A | MP 22 A | |
| Size | Pump | m) Wg Geom. (Aav displacement | (mdl) Delivery (mdl) flow Q _m | Pressure p _{max} p _{cold} (bar) / p _v | (reference value) _{varm} (bar) ¹) ²) | (Ipm) | Pressure p _{max} p _{cold} (bar) / p _v | (reference value) _{varm} (bar) ¹) ²) | |
| | Z 0,5 | 0.36 | 0.5 | 150/150 | 150/150 | 1.0 | 150/150 | 150/150 | |
| 0 | Z 1,0 | 0.72 | 1.0 | 150/150 | 150/150 | 2.0 | 150/150 | 150/150 | |
| | Z 1,8 | 1.3 | 1.85 | 100/85 | 150/150 | 3.7 | 120/100 | 150/150 | |
| | Z 2,0 | 1.4 | 2.0 | 90/75 | 180/180 | 4 | 110/90 | 180/155 | |
| | Z 2,7 | 1.9 | 2.7 | 70/55 | 160/140 | 5.4 | 80/70 | 130/110 | |
| | Z 3,5 | 2.41 | 3.5 | 50/45 | 130/110 | 6.9 | 65/55 | 100/90 | |
| 1 | Z 4,5 | 3.1 | 4.5 | 40/35 | 100/85 | 9 | 50/40 | 80/70 | |
| | Z 5,2 | 3.59 | 5.2 | 35/30 | 85/70 | 10.2 | 40/35 | 70/60 | |
| | Z 6,9 | 4.76 | 6.9 | 25/20 | 65/55 | 13.5 | 30/25 | 50/45 | |
| | Z 8,8 | 6.1 | 8.8 | 20/15 | 50/45 | 17.5 | 20/15 | 40/35 | |
| | Z 9,8 | 7.0 | 9.8 | 15/10 | 40/35 | 19.2 | 20/15 | 35/30 | |
| | Z 11,3 | 7.9 | 11.1 | 10/10 | 35/30 | 21.8 | 15/10 | 30/25 | |
| | Z 9,0 | 6.0 | 9 | | 50/40 | 17.1 | | 40/35 | |
| 2 | Z 12,3 | 8.5 | 12.3 | | 35/30 | 24.2 | | 30/25 | |
| | Z 16 | 11.0 | 16 | | 25/20 | 31.3 | | 25/20 | |

Version for 1-phase mains For necessary operation condensers, see tables in sect. 2.1

| | ğ | ŧ | | Nom. speed | 1450 rpm | | Nom. speed | d 2850 rpm |
|------|--------|---|---------------------------------|---|--|-----------------------------------|---|--|
| | coding | eme | /ery Q _{max} | Basic type a | ind size | lax | Basic type a | and size |
| (h) | du du | Gec | Delivery flow Q _m | MPW 14 | MPW 24 | Delivery flow Q _{max} | MPW 12 | MPW 22 |
| Size | Pump | ⊃) w V _g Geom. (∧ displacement | | Pressure p _{max} (p _{cold} (bar) / p _w | reference value) _{arm} (bar) ¹) ²) | (Ipm) | Pressure p _{max} p _{cold} (bar) / p _v | (reference value) _{varm} (bar) ¹) ²) |
| | Z 0,5 | 0.36 | 0.5 | 150/150 | 150/150 | 1.0 | 100/85 | 150/150 |
| 0 | Z 1,0 | 0.72 | 1.0 | 110/95 | 150/150 | 2.0 | 95/80 | 150/140 |
| | Z 1,8 | 1.3 | 1.85 | 60/50 | 140/120 | 3.7 | 50/45 | 90/75 |
| | Z 2,0 | 1.4 | 2.0 | 55/50 | 130/110 | 4 | 50/45 | 85/70 |
| | Z 2,7 | 1.9 | 2.7 | 40/35 | 95/80 | 5.4 | 35/30 | 60/50 |
| | Z 3,5 | 2.41 | 3.5 | 35/30 | 75/65 | 6.9 | 30/25 | 50/40 |
| 1 | Z 4,5 | 3.1 | 4.5 | 25/20 | 60/50 | 9 | 20/20 | 40/30 |
| | Z 5,2 | 3.59 | 5.2 | 20/20 | 50/40 | 10.2 | 20/15 | 30/25 |
| | Z 6,9 | 4.76 | 6.9 | 15/15 | 35/30 | 13.5 | 15/10 | 25/20 |
| | Z 8,8 | 6.1 | 8.8 | 15/10 | 30/25 | 17.5 | 10/10 | 20/15 |
| | Z 9,8 | 7.0 | 9.8 | 10/8 | 25/20 | 19.0 | | 15/10 |
| | Z 11,3 | 7.9 | 11.1 | | 20/15 | 21.0 | | 15/10 |
| | Z 9,0 | 6.0 | 9 | | 30/25 | 17.1 | | 20/15 |
| 2 | Z 12,3 | 8.5 | 12.3 | | 20/15 | 24.2 | | 15/10 |
| | Z 16 | 11.0 | 16 | | 15/10 | 31.3 | | |

Upper value p_{cold} Permissible pressure for cold motor and short time operation S 2

Lower value pwarm

Permissible pressure for operation warm motor (max. fluid temperature 80°C) on/off service S 3 and no-load operation S 6

²) The middled pressure of subsequent load cycles

(e.g. at accumulator charging operation) should not exceed 50 ... 60% of p_{cold} for applications above 160 bar to ensure an economic service life of the bearings.

2.3 Dual circuit pumps (double pumps)

The main data for all indiv. pumps are listed in the tables of sections 2.1 and 2.2. The pressure figures supplied there must be reduced depending on load, see notes in section 5.3.

2.3.1 Combination radial piston pump - gear pump

| Order exam | ple: | MP 24 | <u>4 A</u> - <u>H</u> | 0,81 - Z | 9 Motor 3 ~ 23 | voltage 0/400V | | In principle, the codir -pump section is name basic type coding of N | d first within the | |
|--|------|--|---|---|--------------------------|--|------------------------------------|--|--------------------|--|
| Basic type and size | Radi | | pump (hig [⊃] iston nun | h pressure | e pump) | Gear pump Z 0,5 Z 2,0; Z 5,2; Z 9,8 Z 9 | | | | |
| 3126 | 1 | 2 | 3 | 5 | 7 | Z 1,0 Z 1,8 | Z 2,7; Z 6,9; Z 11 Z 3,5; Z 8,8 | ,3 Z 12,3 Z 16 | | |
| MP 14 A MP 12 A MPW 14 MPW 12 | | | H 0,27 H 0,42 H 0,64 H 0,81 H 1,1 H 1,35 | | | | • | | | |
| MP 24 A MP 22 A MPW 24 MPW 22 | | H 0,18 H 0,28 H 0,43 H 0,56 H 0,73 H 0,92 | H 0,27 H 0,42 H 0,64 H 0,81 H 1,1 H 1,35 | H 0,46 H 0,7 H 1,08 H 1,39 H 1,77 H 2,27 | | • | • | • | | |

Attention: Observe the load limits of the individual pumps as well as the complete system, see sect. 2.1, 2.2 and 5.3

3. Further data Valid for all pump versions

| 3.1 | General and hydraulic | | |
|-----|-----------------------|---|--|
| | Nomination | Constant delivery pump | |
| | Pipe connection | (), | for pipe fittings with tapped journal shape B DIN 3862 BI.2. sional drawings in section 4 ++ |
| | Direction of rotation | MPH any MPZ MPHZ anti-cl | ockwise |
| | | Attention: Observe "Dire | ection of rotation" in section 5.2! |
| | Fastening | See dimensional drawing | s in section 4++ |
| | Installed position | Any, but the H pump sec For details, see section 5 | tion must be completely fluid immersed always. .1. |
| | Pressure fluid | Viscosity range: Viscosity opt. service: approx. 10 Also suitable are biologi temperatures up to appro | cally degradable pressure fluids type HEES (Synth. Ester) at service |
| | | Opt. operation viscosity: | MPH approx. 10 500 mm ² /s MPZ approx. 16 500 mm ² /s |
| | | Start viscosity: | MPH min. approx. 4 mm ² /s max. approx. 500 800 mm ² /s to MP 1. A and MP 2. A MPZ min. approx. 12 mm ² /s max. approx. 800 1000 mm ² /s |
| | Temperature | Ambient: Fluid: Attention: | approx40 +60°C. This is the main parameter for the expectant operation temperature, see also sect. 5.5! -25 +80°C, note the viscosity range! The expectant operation temperature may be estimated via curves in section 5.5! |

3.2 Mass (weight) approx. in kg

| Motor | MP 14A | MP 24A |
|-----------|--------|--------|
| Туре | MPW 14 | MPW 24 |
| Mass (kg) | 3.8 | 6.1 |
| | • | |

Pump section

| Radial piston pump fitting | H 0,43; 0,56 | H 0,64; 0,81 | H 1,08; 1,39 | H 0,8; 1,2; 1,45 | H 0,6; 0,83; 1,0 H 1,6; 2,4; 2,8 H 3,3; 3,8; 4,4 | H 2,5; 3,6 H 4,3; 5,1 | H 4,2; 6,0 H 7,0; 8,3 | H 5,8; 8,4 |
|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|------------------|--|--------------------------|--------------------------|------------|
| MP 1 | | 1.5 | | | | | | |
| MP 2 | 2.6 | 2.8 | 3.0 | | | | | |

| Gear pump fitting | Z 0,5 to Z 1,8 | Z 2,0 to Z 11,3 | Z 9 to Z 16 |
|----------------------|-------------------|--------------------|----------------|
| MP 1 | 0.7 | 1.2 | |
| MP 2 | 0.9 | 1.6 | |

3.3 Elektric data

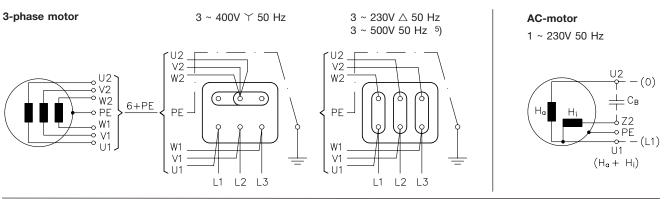
| | | | Ve | ersion with | 3-phase r | notor | |
|-----------------------------|--------------------|----------------------|---------|-----------------------|-----------------------------------|------------|----------------------------------|
| Coding | | | MP 14 A | MP 12 A | MP 24 A | MP 22 A | |
| Nominal power | P _N | (kW) | 0.25 | 0.37 | 0.55 | 0.75 | |
| Nominal speed | n _N | (min ⁻¹) | 1320 | 2810 | 1390 | 2830 | |
| Nom. voltage ¹) | | | | 100V ∆Ƴ 5 0V 50 Hz | | 265/460V Z | ム丫 60 Hz) for MP 1. A to MP 5. A |
| Permissible voltage | e ranges | ; 3) | | Hz: ±10% Hz: ±5% | | rming IEC | 38) |
| Nom. current 4) | I _N (A) | 400V | 0.89 | 1.0 | 1.6 | 2.0 | |
| | | 230V | 1.55 | 1.73 | 2.8 | 3.5 | |
| | | 500V ⁵) | 0.65 | 0.80 | 1.22 | 1.48 | |
| Start current ratio | I _A / | I _N | 2.8 | 5.7 | 4.0 | 5.0 | |
| Power factor | со | s. φ | 0.70 | 0.80 | 0.78 | 0.82 | |
| | | | v | | h AC-moto 50 Hz ¹) | or | |

| | | $1 \sim 230V \ 50 \ Hz^{-1}$ | | | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|------------------------------|--------|--|--|--|
| Coding | | MPW 14 | MPW 24 | | | |
| Nominal power | P _N (kW) | 0.18 | 0.37 | | | |
| Nominal speed | n _N (min ⁻¹) | 1390 | 1380 | | | |
| Nom. current ⁴) | I _N (A) | 1.85 | 3.0 | | | |
| Operation condenser | С _В (µF) | 8 | 16 | | | |
| Power factor | cos. φ | 0.86 | 0.95 | | | |
| Start current ratio | I _A /I _N | 2.6 | 2.5 | | | |

| Connection cable 2 m 1.5 mm ² | 7-leeds (optional 7 m, specify in uncoded text) |
|--|---|
| Isolation class | F (winding), IEC (VDE 0301 T1) |
| Comparison protection class | Pump complete with motor IP 00; IP 54 (Hydraulic power pack D 7200 H) |
| | DIN VDE 0470 / EN 60529 / IEC 529 |

Attention: Do not connect radial piston pumps with 2-pole motors (MP 12 A - H., MP 22 A - H.) to mains 60 Hz. The resulting high speed (approx. 3400 rpm) may cause increased running noise in general and uneven delivery flow at small piston diameters.

Circuitries and cable connection

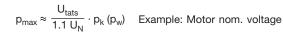


¹) Motors for other mains voltages and/or mains frequency 60 Hz on enquiry

2) Max. permanent load 500V +15%, acc. to the supplier of the wire leads.

³) The motors may be connected to mains voltage below these limits but reduced voltage will cause a performance drop (& reduced p_{max}).

Actual mains voltage



ge 230/400V 50 Hz (265/460V 60 Hz)

400V 60 Hz

Selected pump MP 24 A - H 0,81 $p_{max} = 570$ bar $p_{max} \approx \frac{400V}{1.1 \cdot 460V} \cdot 570$ bar

- ⁴) For actual current consumption, see section 5.4
- ⁵) 4-wire cable (W1, V1, U1, PE) is used for 500 V internal circuitry: Y

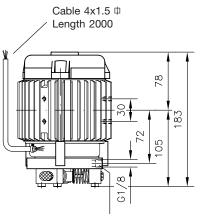
p_{max} ≈ 450 bar

4. Unit dimensions

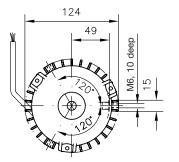
All dimensions in mm, subject to change without notice!

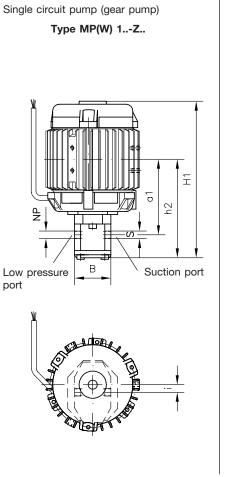
4.1 Pumps

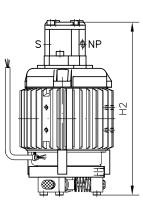
Single circuit pump (radial piston pump)
Type MP(W) 1..-H..





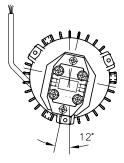






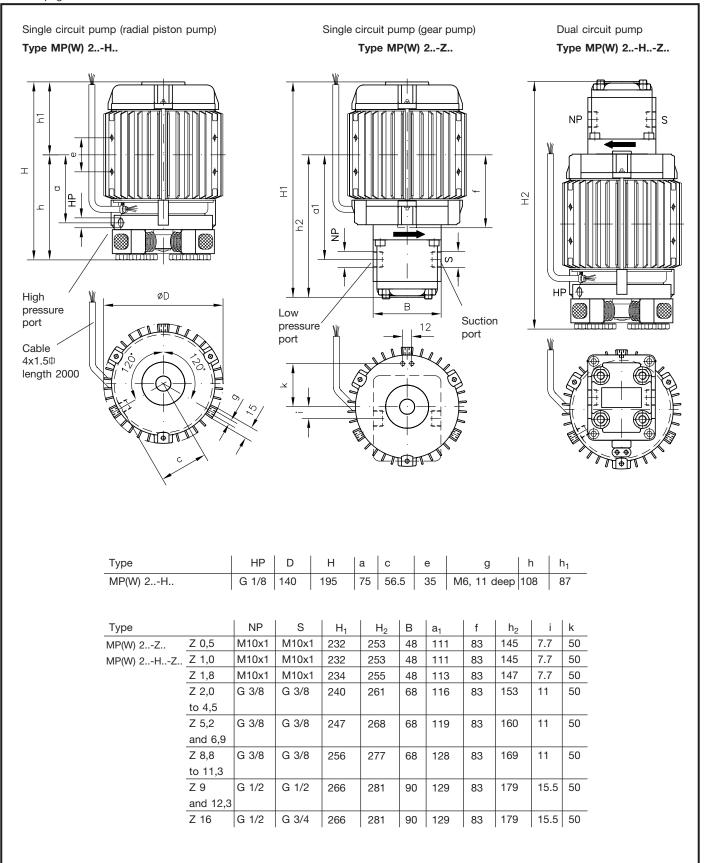
Dual circuit pump

Type MP(W) 1..-H..-Z..



| Туре | | NP and S | H ₁ | H ₂ | В | a ₁ | h ₂ | i |
|-----------|-------|-------------|----------------|----------------|----|----------------|----------------|-----|
| | Z 0,5 | | 215 | 234 | 48 | 101 | 137 | 7.7 |
| | Z 1,0 | M 10x1 | 215 | 234 | 48 | 101 | 137 | 7.7 |
| | Z 1,8 | M 10x1 | 218 | 236 | 48 | 103 | 140 | 7.7 |
| MP(W) 1Z | Z 2,0 | M 10x1 | | | | | | |
| MP(W) 1HZ | to | | 221 | 242 | 68 | 109 | 143 | 11 |
| | Z 4,5 | G 3/8 | | | | | | |
| | Z 5,2 | | 228 | 249 | 68 | 112 | 150 | 11 |
| | Z 6,9 | G 3/8 | 228 | 249 | 68 | 112 | 150 | 11 |
| | Z 8,8 | G 3/8 | | | | | | |
| | to | | 237 | 258 | 68 | 121 | 159 | 11 |
| | Z11,3 | G 3/8 | | | | | | |
| | | 1 | | 1 | | 1 | | |

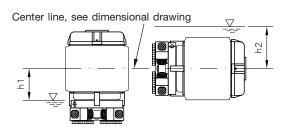
For missing dimensions, see MP(W) 1..-H..



5. Notes for general lay-out and initial operation

5.1 Installation in customer furnished tanks

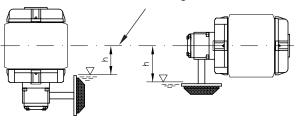
The dimensions of a customer furnished tank should be selected in such a way that it is ensured that the motor is always oil immersed, even when the max. required fluid volume is removed. This way the performance rating of the power pack can be completely utilized. The perm. performance is reduced if the motor contour is partially or completely above the fluid level. When more than 1/4 of the motor is above the fluid level a no-load operation is no longer permissible but on/off service can be still provided. The thermal balance of the motor has to be checked (via resistance measurement acc. to VDE 0530) if the fluid level drops even further. This temperature (resistance) check has to be undertaken several times until no more temperature rise can be detected; always after a load sequence when the pump has performed some operation cycles. The perm. fluid temperature is approx. 80°C, the perm. winding temperature is approx. 130°C (isolation class B). See also D 7200 sect. 5.5.



Туре МР...-Н...

| The installed position of the pump | Туре | | - 1 |
|--|--------------|----------|----------|
| is arbitrary, as long as the pump is immersed below the fluid level by h_1 , h_2 . | MP 1 MP 2 | 65 70 | 80 90 |

Center line, see dimensional drawing





The installed position of the pump is arbitrary, as long as all suction parts are immersed below the fluid level by h. h = dependent on size, gear pump and chosen suction part (see dimensional drawings in sect. 4 and 6)

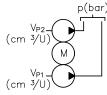
5.2 Direction of rotation

It is not necessary to observe the direction of rotation with type MP...-H..., whereas a certain direction of rotation is absolutely required for types MP...-H...-Z and MP...-Z. The rotation direction can't be detected in installed state (hydraulic power packs), but via checking the delivery flow. Procedure: Direct the flow from port P via a translucent hose back into the tank; Switch on/off the pump several times. When a flow is visible the direction is o.k. otherwise it has to be reversed by interchanging the connection of two of the three main wires of the motor. The pumps type MP...-Z...-Z... rotate anti-clockwise (facing the drive shaft) in delivery state. See also dimensional drawings in sect. 4++ where arrows indicate the rotation direction.

5.3 Motor load with dual circuit pumps

It should be recalculated, that the product $(pV)_{calc.}$ of intended pressure p_1 , p_2 and all three possible load conditions is lower than $(pV)_{calc. max}$. The pressure limits p_{cold} and p_{warm} acc. to sect. 2.1 and 2.2 must be observed.

Load condition 1



Both pumps work against one common pressure, $p_1 = p_2 = p$ $(pV)_{calc.} = p(V_{P1} + V_{P2})$

Load condition 2



V_{P1}

Load condition 3

| Туре | (pV) _{calc. max} | | |
|------------------|---------------------------|--|--|
| MP 14 A (MPW 14) | 145 (90) | | |
| MP 12 A (MPW 12) | 170 (75) | | |
| MP 24 A (MPW 24) | 340 (200) | | |
| MP 22 A (MPW 22) | 290 (135) | | |

Only one pump works (V_{P1} against pressure, V_{P2} idles, $p_1 = p$ $(pV)_{calc.} = pV_{P1} + 3 V_{P2}$ ¹)

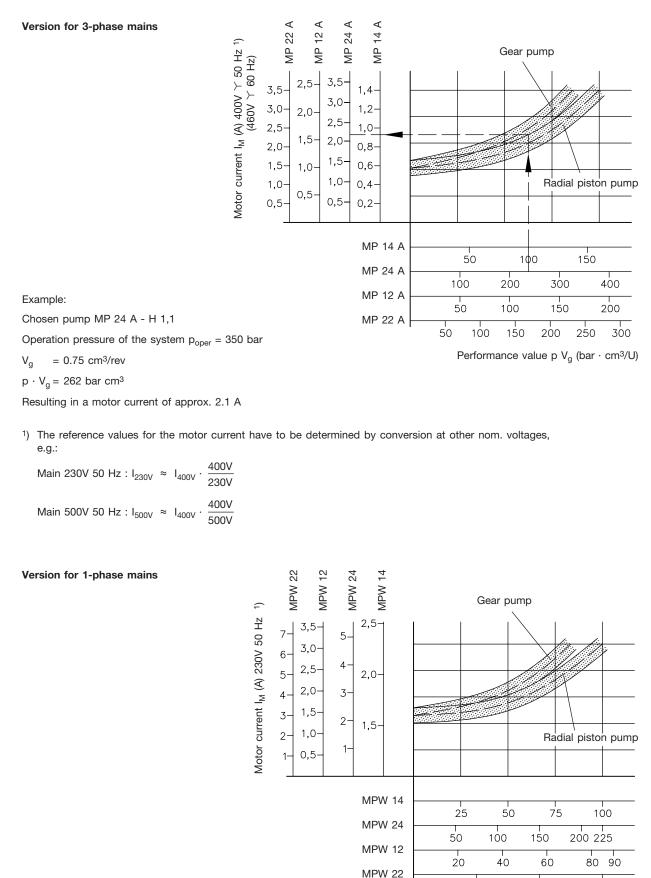
different pressure simultaneously

 $(pV)_{calc.} = p_1 V_{P1} + p_2 V_{P2}$

¹) A back pressure of approx. 3 bar was considered for an idling pump.

5.4 Current consumption

The following characteristics are reference values. You serve the inquiry of current consumption and expected heat built-up (see sect. 5.5) as well as for setting the protective motor switch (overload protection).



Performance value p V_g (bar \cdot cm³/U)

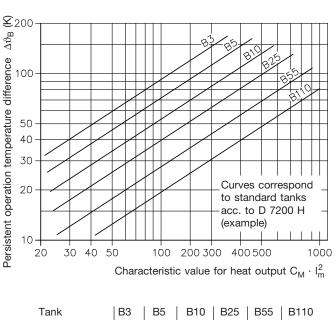
150

100

50

5.5 Operation temperature

The built-up of heat of the hydraulic power pack depends on different factors: Pump size, tank size, pressure (current consumption), operating mode (S2, S3, S6 acc. to VDE 0530), etc. A formula that can be applied to all sizes, combinations and application cases can be achieved only by extreme simplification. The result should be regarded as a guideline only. These pumps are frequently operated only in a second range with subsequent stand-still periods for several minutes or even longer. A recalculation is unnecessary for all applications with such load cycles. Its use is limited to application at increased ambient temperatures, strong exploitation in the pressure limit range, prolonged load within an operation cycle etc. where knowledge about the persistent service temperature to be expected is essential. Main target is to find out whether the persistent service temperature will be below approx. 80°C. This recalculation only applies to hydraulic power packs fulfilling the following parameters: Tank completely filled up, fluid level won't drop below motor outline during operation, all fluid returns at the end of each cycle. The curve below illustrates the persistent operation temperature $\Delta \vartheta_{\mathsf{B}}$ acc. to tests with stand alone hydraulic power packs featuring HAWE tanks (see D 7200 H), it may be applied also to similar customer furnished tanks.



| Tank | B3 | B2 | B10 | B25 | B55 | B110 | |
|--------------------|-----|-----|------|-----|-----|------|--|
| Filling volume | 4.3 | 7.5 | 15.5 | 33 | 72 | 120 | |
| V _F (I) | | to | to | to | to | to | |
| | | 8.2 | 17.5 | 35 | 74 | 122 | |
| | | | | | | | |

 $\Delta \vartheta_{\rm B} + \vartheta_{\rm U} \leq 80^{\circ}$ C Together, temperature gain plus ambient temperature (e.g. 20°C) should be below 80°C (sect. 3.1 Fluid temperature)

Persistent operation temperature difference

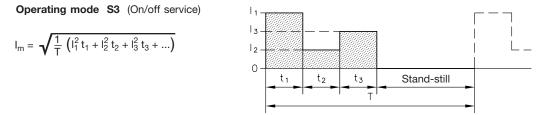
C_M (Ω)

Motor constants (characteristc resistancevalues, calculated values only)
 Tupo IMP 14 | MP 24 | MP 12 | MP 22

| Тур | е | MP 14 | MP 24 | MP 12 | MP 22 |
|----------------|------|-------|-------|-------|-------|
| U _N | 400V | 111 | 51 | 63 | 30 |
| | 230V | 37 | 17 | 21 | 10 |
| ΟN | 500V | 190 | 92 | 109 | 52 |
| | | | | | |

```
I<sub>m</sub> (A)
```

Quadratic averaged current figure (during one operation cycle with duration T). The currents l_1 , l_2 , l_3 ... prevailing during periods t_1 , t_2 , t_3 ... are to be determined on the basis of the given pressure p_1 , p_2 , p_3 ... and the working volume VP (see sect. 2.1), i.e. via the product p_1 V_{gP1}, p_2 V_{gP2}, p_3 V_{gP3} ... from the current curves (see sect. 5.4). In the case of dual stage pumps, the periods t_1 , t_2 ... are in most cases to be set for the subsequent load sequences (sect. 5.3) within the operation cycle. The corresponding currents l_1 , l_2 ... are to be read off in sect. 5.4 via the value (pV_g)_{calc}. To be calculated in each case.



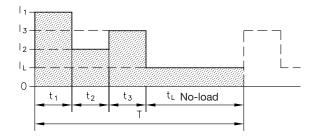
Operating mode S2

This can be regarded as a borderline case of S3, but the temperature recalculation must, however, made on base of other criteria. What is of interest is the period of time, where the pump may be switched on without exceeding the limit temperature, and how long the subsequent standstill period must be in order to allow the pump to cool down to its initial temperature. This recalculation is not necessary for cases where the pump is only operated for a few minutes with subsequent standstill periods for more than 1/2 hour.

Operating mode S6 (No-load operation)

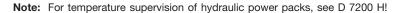
$$I_{m} = \sqrt{\frac{1}{T} \left(l_{1}^{2} t_{1} + l_{2}^{2} t_{2} + l_{3}^{2} t_{3} + l_{L}^{2} t_{L} \right)}$$

Not applicable for most small size tanks. The idle current I_L can be taken from sect. 5.4 für pV_g = 0 .

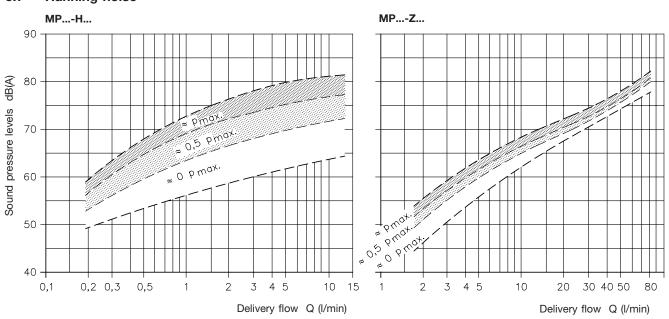


5.6 Motor safeguarding against over heating (protective motor switch)

The protective motor switch has to be adjusted in such a manner, that too early triggering is avoided during undisturbed operation and operation cycles permanently succeeding one another. Whereas it should safeguard the motor against over heating in case of stand-still due to a pressure limiting valve being adjusted to high, malfunction of a pressure switch which should trigger a stop signal etc. Guideline for proper setting of the protective switch: I_E should be 0.7 I_M in general, 0.65 I_M for operation in the range of p_{max} and 0.8 I_M for low loads. The motor current I_M can be read for various pressure settings of the pressure limiting valve in sect. 5.4.



5.7 Running noise



Note:

The sound pressure level ranges shall serve to estimate the running noise to be expected. They approximately delimit the spreads recognizable during measuring. Pumps with smaller delivery flows tend as a rule to the lower, whereas larger ones tend to the upper limit. The noise level of dual circuit pumps is rather similar to the one of the bigger of the two pumps. The hydraulic power pack should be mounted on "silent blocks" to prevent or minimize the conduction of body sound onto other sound radiating machinery parts. Pipes to the consumers should be connected via short hoses to the hydraulic power unit. Rigid mounting on a surface capable of resonance (e.g. welded or thin-wall machine stands) may significantly amplify or conduct the operation noise level. We recommend to mount the hydraulic power pack via silentblocs. Further details may be found in the technical information of the respective manufacturer.

| Measuring conditions: | Work room, interference level approx. 32 dB(A); measuring point 1 m above the floor; 1 m object clearance, pump standing on a sound deadening panel (height 50 mm). |
|-------------------------------|---|
| Object: | Hydraulic power pack featuring a standard HAWE tank acc. to D 7200 H. (complete power pack) |
| Measuring device: | Precision sound pressure level measuring instrument DIN IEC 651 KI. I |
| Fluid viscosity during tests: | Pumps type MPH = 50 mm²/s Pumps type MPZ = 100 mm²/s |

5.8 Notes to ensure EMC (Electromagnetic compatibility)

Non permissible spikes are emitted (EN 60034-1 Abs. 19) when hydraulic power packs (inductive motor acc. to EN 60034-1 sect. 12.1.2.1) are connected to a system (e.g. power supply acc. to EN 60034-1 sect. 6). Tests regarding the conformity with EN 60034-1 sect. 12.1.2.1 and/or VDE 0530-1 () are not required. Electro-magnetic fields may be generated during switching the motor On/Off. This effect can be minimzed by means of a filter e.g. type 23140, $3 \cdot 400V$ AC 4kW 50-60Hz (Co. Murr-Elekronik, D-71570 Oppenweiler)

6. Suction parts for MP..-Z.. required for installation in customer furnished tanks

These suction parts enable lowering of the fluid level below the pump outline thereby exceeding the usable volume. The sucking parts are delivered as unassembled component parts. The thread connections have to be sealed very carefully to avoid migration of air. Best apply common PTFE seal tape starting after the 2. or 3. pitches of the fittings' conical thread therby preventing sheard-off parts of the tape intruding the hydraulic circuit.

The heat built-up of the motor winding must be checked via resistance tests for pumps with little flow/higher pressure if the fluid drops below the motor outline during operation.

| Coding | Main dimensions (mm) | | | | Component part | | | | |
|--------|--|----------|-----|-----|----------------|---------------------------------|--|------------------------------|--------------------|
| | Illustration | G | D | Н | h | Suction screen (HAWE-No.) | Fitting | Straight fitting DIN 2982 | Mass (weight) g |
| S 201 | G G D D D D | G 3/8 A | 85 | 65 | 28 | 7200 015 | G+F No. 245 1/2"-3/8" DIN 2950 N8 red | | 170 |
| S 202 | H :xoudde | G 3/8 A | 85 | 65 | 28 | 6020 500 a | G+F No. 245 1/2"-3/8" DIN 2950 N8 red | | 170 |
| S 203 | | G 3/8 A | 85 | 75 | 28 | 7200 015 | G+F No. 241 | 3/8"x40 | 170 |
| S 204 | approx. H | G 3/8 A | 113 | 109 | 30 | 6020 500 | 1/2"-3/8" DIN 2950 N4 | 3/8"x80 | 260 |
| S 205 | de d | G 3/8 A | 113 | 89 | 30 | 6020 500 | | 3/8"x60 | 240 |
| S 206 | | G 1/2 A | 113 | 95 | 30 | 6020 500 | | 1/2"x80 | 260 |
| S 207 | | G 1/2 A | 113 | 75 | 30 | 6020 500 | | 1/2"x60 | 230 |
| S 210 | deprov. H | M 10 x 1 | 65 | 68 | 28 | 7200 020 | Complete part be dismantled | , can't ! | 100 |